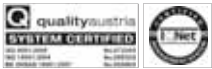




ARAN WORLD S.r.l. Unipersonale

Zona Industriale frazione Casoli - 64032 - Atri (TE) Italy
Italia: Tel. +39 085 87941 - Fax +39 085 8794242/4/5
Export: Tel. +39 085 870971 - Fax +39 085 87097315
www.arancucine.it info@aran.it



75MP1809

PENELOPE - MIRÓ COLOURS



PENELOPE &
MIRÓ COLOURS

ARAN
CUCINE

PENELOPE

Un modello nato dall'interseco di affinità elettive, sensibilità, tradizione, ricerca, impegno. Penelope, un prodotto che riesce a soddisfare il bisogno di qualità costante nel tempo, design all'avanguardia, prezzo alla portata di tutti, resistenza all'usura massima, in laminato, con trame, colori e mobili all'avanguardia tecnica da ammirare e da vivere.

Le versioni Penelope sono tre: con maniglia, con gola o con maniglia Profile. La scelta delle finiture è vastissima tra colori a tinta unita, scintillati o alluminio profile and a huge number of finishes and colours.

An innovative kitchen model which responds successfully in terms of sensibility, tradition, research and care. Penelope is a product for those who are looking for solutions and design with a correct price range, its solid and resistant, with laminated, especially futuristic, creative and ready to be lived. Penelope has three different versions with handle, scintillated or aluminum profile and a huge number of finishes and colours.

Un modelo nacido de la combinación de afinidades electivas, sensibilidad, tradición, búsqueda, compromiso. Penelope es un producto que puede atender la necesidad de calidad constante en el tiempo, diseño de vanguardia y precio al alcance de todos, realizado en laminado, de máxima calidad y resistencia al desgaste, con tramas, colores y muebles de vanguardia técnica para admirar y para vivir y con un precio competitivo. Las versiones de Penelope son tres: con tirador, con uñero o con tirador Profile. La gama de opciones de acabado es muy amplia.

Un modèle créé par l'entrelacement d'affinités électives, sensibilité, tradition, recherche, engagement. Penelope, un produit qui peut satisfaire le besoin d'une qualité constante dans le temps, design d'avant-garde, un prix accessible à tous, résistance maximale à l'usure, en stratifié, avec des textures, couleurs et meubles innovateurs à admirer et vivre. Les versions Penelope sont trois: avec poignée, avec gorge ou avec poignée Profile. Le choix des finitions est très large entre couleurs unies, bois et nuances toutes particulières.

Ein Modell erstellt durch die Kombination von Wählverwandtschaften, Sensibilität, Tradition, Forschung und Versorgung. Penelope, ein Produkt das den Bedarf an Qualität, innovatives Design, erschwingliches Preis und maximaler Verschleißbeständigkeit befriedigen kann. Probier zu bewundern und zu genießen mit Texturen, Farben und innovativer Technik. Penelope hat drei verschiedene Versionen: mit Griff, mit Griffmulde, oder mit Griff Profile. Es gibt eine große Auswahl an Oberflächen in verschiedenen Farben, Holzarten, Dekore.

Модель, рождённая, как слияние избирательности, чувственности, традиции, исследований и уюта. Penelope – продукт, способный удовлетворить постоянную потребность в высоком качестве, в современном дизайне, в выгодах для всех, как в максимальной инновативности, выполненный из ламината, с текстурой, с использованием самых современных цветов и модифицированной своей породовой технологии, позволяющей побороться им и жить в нём. Penelope представлена в трёх вариантах: с ручкой, с внешней гребней или с ручкой Profile, широчайший выбор отделок, среди которых множество однотонных окрасок, деревянных отделок и декоративных фантазий.

PENELOPE

4
ADAM CUCINE

Azeta wood morgan ash e lavagna.
Top Forty h 4 cm porfido nero mika.
Wood Morgan ash and blackboard doors.
H 4 cm miksa black porfido Forty worktop.

Paleta wood morgan ash y gizarta.
Enimers Forty h 4 cms porfido negro mika.

Porta wood morgan ash et tabkau.
Plan de travail Forty h 4 cm porfido noir mika.
Fronten Wood Morgan Ash und Schiefer.
Arbeitsplatte Forty h 4 cm Porphy-
Schwarz Mka.

Дерка кель мортан и шюкная доска
Топ Forty а. 4 см порфидо nero мика.



5



BELLEZZA-FEDELTA'-ASTUZIA

BEAUTY-FIDELITY-CUNNING / BELLEZA-LEALTAD-ASTUCIA / BEAUTE-FIDELITE-INTELLIGENCE / SCHONHEIT TREVE SCHLAUHEIT/ КРАСОТА-ВЕРНОСТЬ И СМЕКА/КА

01

Carbone Belen h 92,5 cm in legno.
H 92,5 cm Boken wooden leg.
Pata Belen h 92,5 cm en madeira.
Jambage Belen h 92,5 cm en bois.
Stulenfuß Belen h 92,5 cm aus Holz.
Ноги Belen o. 92,5 cm из дерева.

02

Piano top h 4 cm Forgy porfido nero mila.
H 4 cm mila black porfido Forgy worktop.
Piano espinera h 4 cm Forgy porfido negro mila.
Plan de travail h 4 cm Forgy porfido noir mila.
Arbeitsplatte h 4 cm Forgy Porphyr Schwarz Mila.
Топ Forgy s. 4 cm porfido nero mila.

03

Sistema a spalla Jump colore bianco opaco.
Platz white jump wall system.
Sistema de paval lateral poraine jump color bianco mate.
Systeme avec montage jump couleur blanc mat.
Jump System mit Seitenrolle, Farbe-Weiss matt.
Поддерживающая система Jump цвет белый матовый.

04

Zoccolo grigio Londra.
Londra grey plinth.
Zócalo gris Londres.
Socle gris Londres.
Цоколь серый Лондон.

05

Arca luggna.
Blackboard door.
Puerta pizarra.
Pora tablu.
Front Schiefer.
Дверка школьная доска.







PENELOPE

14
ARAN CUCINE

Area natural ash e lavagna.
Top Forty h 4 cm porfido nero mika.

Natural ash and blackboard doors.
H 4 cm mika black porfido Forty worktop.

Панель натуральной аш и грифель.
Экранинг Forty h 4 см порфидо negro mika.

Porte natural ash et tableau.
Plan de travail Forty h 4 cm porfido noir mika.

Fronten Natural Ash und Schiefer.
Arbeitsplatte Forty h 4 cm Porphy Schwarz Mika.

Двери натуральной аш и школьная доска.
Топ Forty а. 4 см порфидо negro mika.



15





Gambone Belen h 92,5 cm in legno.
 Piano penisola tonda 180x80 cm in legno.
 H 92,5 cm Belen wooden leg.
 180 x 80 cm round wooden breakfast table.
 Pata Belen h 92,5 cms en mader.
 Encimera penisula redonda 180 x 80 cms en mader.
 Jambagi Belen h 92,5 cm en bois.
 Plan peninsulae ronde 180x80 cm en bois.
 Siulenfass Belen h 92,5 aus Holz.
 Arbeitsplatte für Halbinsel abgerundet 180 x 80 cm aus Holz.
 Ножка Belen h. 92,5 см из дерева.
 Рабочая поверхность полуострова круглая 180 x 80 в дереве.



REFINEL



PENELOPE

Anta Rainbow grigio medio lucido.
Anta artistica geometria in grigio.
Top Unicolor h 2 cm bianco
e Sixty h 6 cm rovere bruges.
Glossy medium grey rainbow door.
Decorative door with grey geometries
art printing.
H 2 cm white Unicolor worktop and
h 6 cm bruges oak Sixty worktop.
Puerta Rainbow gris medio brillo.
Puerta artística geometría gris.
Encimera Unicolor h 2 cms blanca y Sixty
h 6 cms en roble bruges.

Porta rainbow gris moyen brillant.
Porta artistique géométries grises.
Plin de travail Unicolor h 2 cm blanc et Sixty
h 6 cm chêne bruges.
Front Rainbow Grau mittelglanz.
Künstlerische Front grau Geometrien.
Arbeitsplatte Unicolor h 2 cm Weiss
und Sixty h 6 cm Eiche Bruges.
Дверка Rainbow серый глянцеваа.
Дверка артистическая серый геометрия.
Топ Unicolor в. 2 см белый и Sixty в. 6 см
дуб брассе.







NE
LO
PE

PENELOPE

26

ARMAN CUCINE

Area bianco lucido e lavanda lucido.
Top Unicolor h 2 cm moka velvet.
Glossy white and glossy lavender doors.
H 2 cm moka velvet Unicolor worktop.

Porta bianco brillo y lavanda brillo.
Encimera Unicolor h 2 cms moka velvet.

Porte blanc brillant et lavande brillant.
Plan de travail Unicolor h 2 cm moka velvet.

Fronten Weiss glänzend und Lavender glänzend.
Arbeitsplatte Unicolor h 2 cm Mokka velvet.

Дверца белая блестящая и лавандовая блестящая.
Топ Unicolor с. 2 см мюка велвет.



27



Nella foto sopra: Trave rovere roccia.
In the picture rock oak Trave hood.
En la imagen campana Trave roble roca.
Dans la photo hauts Trave chêne rocher.
In diesem Bild Haubk Trave Eiche Fels.
Ha deson papirne aritxekiz Traves qerri
zif orria.



PENELOPE

Araia bianco lucido e morgan ash.
Top Forty h 4 cm beton e Sixty h 6 cm bianco.
Glossy white finish and morgan ash wood
finish doors.
H 4 cm beton Forty worktop and h 6 cm
white Sixty worktop.

Puertas blanco brillo y morgan ash.
Encimera Forty h 4 beton y Sixty h 6 cms
blanca.

Porte blanc brillant et morgan ash.
Plan de travail Forty h 4 cm béton et
Sixty h 6 cm blanc.

Fronten/Weiss glanzend und Morgan Ash.
Arbeitsplatte Forty h 4 cm Beton und Sixty
h 6 cm Weiss.

Двери белая глянцевая и ясень мортган.
Топ Forty с 4 см бетон и Sixty с 6 см белый.





P
E
NE
O
RE



PENELOPE

38

ADAM CUCINE

Area Larix cannella.
Top Folding h. 24 cm e top Quad QS
h. 4 cm effetto pietra Estereel.
Top acciaio inox h. 2 cm.

Cinnamon larix door:
h. 24 cm Estereel stone Folding worktop
and h. 4 cm Estereel stone Quad QS worktop.
H. 2 cm stainless steel worktop.

Puerta larix canela.
Encimera Folding h. 24 cm y encimera laminada
Quad QS h. 4 cm efecto piedra Estereel.
Encimera h. 2 cm en acero.

Porte Larix Cannella.
Plan de travail Folding h. 24 cm et Ptb stratifié Quad QS
h. 4 cm effet pierre Estereel.
Plan de travail acier inox h. 2 cm.

Front Larix Zinc.
Arbeitsplatte Folding h. 24 cm und Arbeitsplatte
Laminat Quad QS h. 4 cm Stein Estereel.
Edelstahl-Arbeitsplatte h. 2 cm.

Дверка Larix корица.
Топ Folding в. 24 см и топ ламинат
Quad QS в. 4 см эффект камня Estereel.
Столешница нержавеющая сталь выс. 2 см.



39







PENELOPE

46
ADAM CUCINE

Araç morgem aşi e carruba lucido.
Top Unicolor h 2 cm moka velvet.
Wood morgem ash and glossy carob doors.
H 2 cm moka velvet Unicolor worktop.

Покра моргем аш и алгаруба брил.
Екшера Unicolor h 2 см мюка велвет.

Porze morgem aşi ec caroube brillant.
Plan de travail Unicolor h 2 cm moka velvet.

Fronten Morgem Ash und Jährensbrofärbje glänzend.
Arbeitsplätze Unicolor h 2 cm Mokka velvet.

Дверца асес мюргем е глянцосе агарубо рнеуеса.
Топ Unicolor а. 2 см мюка велвет.



47





PER PRO





PENELOPE

Arca bianco opaco, larche chiaro e vetro bianco jhon.
Top Unicolor h 2 cm bianco.
Matt white and light larch doors, white jhon glass.
H 2 cm white Unicolor worktop.
Puertas blanco mate, lerce claro y vidrio blanco jhon.
Enimera Unicolor h 2 cms blanco.

Portes blanc mat, mélèze clair et verre jhon.
Plan de travail Unicolor h 2 cm blanc.
Fronten Weiss matt, Lärche hell und Glas Weiss jhon.
Arbeitsplatte Unicolor h 2 cm Weiss.
Дверца белая матовая, светлая лиственничная и стекло белое jhon.
Топ Unicolor s. 2 см белый.









PENELOPE

62 ARAN CUCINE

Anze matt line larice montano e bianco luna lucido.
Top Unicolor h 2 cm bianco e top Folding h 24 cm larice montano matt line.

Montano larch matt line and glossy moon white doors.
H 3 cm white Unicolor worktop and h 24 cm Montano larch matt line Folding worktop.

Puertas matt line alerce montano y blanco luna brillo.
Encimera Unicolor h 2 cms blanca y encimera Folding h 24 cms alerce montano matt line.

Portes matt line mélèze montano et blanc lune brillant.
Plat de travail Unicolor h 2 cm blanc et Pdt Folding h 24 cm mélèze montano matt line.

Fronten Matt Line Lärche Berg und Mondweiss glanzend.
Arbeitsplatte Unicolor h 2 cm Weiss und Arbeitsplatte Folding h 14 cm Lärche Berg Matt Line.

Дверца matt line и белый лунный глянцевая.
Топ Unicolor в. 2 см белый и тон Folding в. 24 см лиственница montano matt line.



63





MIRÓ COLOURS

"Lavoro come un giardiniere o come un orologiaio. Le cose maturano lentamente: il mio vocabolario di forme, ad esempio, non l'ho scoperto in un sol colpo. Si è formato quasi una migrazione".
[J.Miró]

"I work like a gardener or a watchmaker. Things come to me slowly. My vocabulary of forms, for instance, has not been the discovery of a day, it took shape in spite of myself".
[J.Miró]

"Considero mi estudio como un huerto y en él trabajo como un jardinero. Las cosas maduran lentamente. Mi vocabulario de formas no lo he encontrado al instante. Se ha ido formando a pesar de mi misma".
[J.Miró]

"Je travaille comme un jardinier ou comme un orologiste. Les choses m'arrivent doucement. Mon vocabulaire de formes, par exemple, je ne l'ai pas découvert en un clin d'œil. Il s'est peu à peu formé sans mon attention".
[J.Miró]

"Ich arbeite als Gärtner oder als Uhrmacher. Dinge reifen langsam. Mein Wortschatz von Formen, zum Beispiel, habe ich nicht auf einen Schlag gefunden. Es hat sich gegen meine Willen gebildet".
[J.Miró]

"Работаю, как садовник или как часовщик. Формы для моей работы созревают медленно. Мой словарь форм, например, я не открыл в один момент. Он сформировался почти против моей воли".
(ж. Мирó)

La collezione Miró Colours è la nostra risposta al bisogno di unicità. Prestigio, tendenza, immortalità, eleganza: atmosfere cromatiche esclusive, da esprimere e condividere. Miró Colours è colore, è piena libertà di appagare le proprie aspirazioni, con tantissime sfumature di laminato racchiuse in teli di vero alluminio. È la nostra proposta per stimolare la creatività e valorizzare l'artista racchiuso in ognuno di noi.

Miró Colours collection is our answer to the need for uniqueness. Prestige, trend, immortality, elegance: exclusive chromatic atmospheres to express and share. Miró Colours is full freedom to meet our aspirations, many colours of laminated surfaces, surrounded by aluminum frame. All this is our best proposal enhancing creativity and bringing out the artist that is in each of us.

La colección Miró Colours es nuestra respuesta a la necesidad de unicidad. Prestigio, tendencia, elegancia: tonos cromáticos exclusivos, para expresar y compartir. Miró Colours es color, es plena libertad de satisfacer sus propias aspiraciones por múltiples tonos de laminado integradas en marcos de verdadero aluminio. Es nuestra propuesta para estimular la creatividad y mejorar el artista encerrado en cada uno de nosotros.

La collezione Miró Colours est notre réponse à la nécessité d'unicité. Prestige, tendance, immortalité, élégance: atmosphère chromatique exclusive, à exprimer et partager. Miró Colours est couleur, pleine liberté de satisfaire ses propres aspirations, avec énormément de nuances de stratifié entouré par un cadre en vrai alu. C'est notre proposition, unique dans le secteur, pour encourager la créativité et valoriser l'artiste enfermé en chacun de nous.

Die Kollektion Miró Colours ist unsere Antwort zum Bedarf der Einzigartigkeit. Prestige, Trend, Unsterblichkeit, Eleganz: exklusive chromatische Atmosphäre, um auszudrücken und teilen. Miró Colours ist Farbe, volle Freiheit Ihre persönlichen Wünsche zu erfüllen, viele Nuancen von Laminate in echtem Aluminiumrahmen eingeschlossen. Es ist unser Vorschlag um Kreativität anzuregen und zur Verbesserung der Künstler, der in jedem von uns eingeschlossen ist.

Коллекция Miró Colours является нашим ответом на потребность в уникальности. Prestige, мода, бессмертие, эстетичность: радужная эксклюзивная атмосфера, чтобы проявить себя и поделиться радостью. Miró Colours это цвет, она полна свободой исполнения ваших личных прозрений, со множеством оттенков ламината, закрепленного в алюминиевую раму. Наше предложение для поощрения вашей креативности и открытия творческого начала в каждом из нас.

MIRÓ COLOURS

Arco bianco opaco e laminato pietra Estereel.
Top Fenix h 2 cm bianco.
Matt white, Estereel stone laminated doors.
H 2 cm white Fenix worktop.

Puertas blanco mate y laminado piedra Estereel.
Encimera Fenix h 2 cms blanca.

Portes blanc mat et stratifié pierre Estereel.
Plan de travail Fenix h 2 cm blanc.
Fronton/Weiss matt und Laminat Stein Estereel.
Arbeitsplatte Fenix h 2 cm Weiss.

Двери белые матовые и ламинат
камень Estereel.
Топ Fenix в. 2 см белый.





IL COLORE PRENDE FORMA

COLOUR EXPRESSES ITSELF - EL COLOR TOMA FORMA - LA COULEUR PREND FORME - ЦВЕТ ОБРЕТАЕТ ФОРМУ

01

Elementi a giorno Bilma Evo bianco opaco.
 Matt white Bilma Evo open elements.
 Elementos abiertos Bilma Evo blanco mate.
 Elements ouverts Bilma Evo blanc mat.
 Schrankregal Bilma Evo Weiss matt.
 Открытый элемент Bilma Evo белый матовый.

02

Cappa Faber Glory.
 Glory Faber hood.
 Campana Faber Glory.
 Hotte Faber Glory.
 Haube Faber Glory.
 Виткава Faber Glory.

03

Alata in laminato pietra colore Esterez.
 Esterez stone laminate door.
 Puerta en laminado piedra color Esterez.
 Porte en stratifié pierre couleur Esterez.
 Fronts aux Laminés Stone Pierre Esterez.
 Дверка ламинат камень Esterez.

04

Alata in laminato finitura rainbow bianco opaco.
 Matt white rainbow laminate door.
 Puerta en laminado acabado rainbow blanco mate.
 Porte en stratifié finition rainbow blanc mat.
 Fronts aux Laminés en Finish rainbow Weiss matt.
 Дверка ламинат отделка rainbow белый матовый.

05

Top Sixty h 6 cm tranché ivoire bruges.
 H 6 cm bruges oak tranché Sixty bar counter-top.
 Encimera snack Sixty h 6 cm tranché robble bruges.
 Plan de travail H 6 cm snack Sixty tranché chêne bruges.
 Snack-Tischplatte Sixty H 6 cm tranché Eiche Bruges.
 Поверхность столки для завтрака Sixty дуб брассе в. 6 см.







MIRÓ COLOURS

80
ADAM CUCINE

Aree corallo visone e lavagna.
Top Unicolor h. 2 cm nero.
Milk coral and blackboard doors.
H 2 cm black Unicolor worktop.

Paredes corál visón y pizarra.
Encimera Unicolor h. 2 cms negra.

Portescorall vison et tableau.
Plan de travail Unicolor h. 2 cm noir.

Fronten Korall, Niers und Schiefer Ausführung.
Arbeitsplatte Unicolor h. 2 cm Schwarz.

Дверца коралловая коруса и шиферная доска.
Топ Unicolor в. 2 см чёрный.



81





Area grigio ferro lucido.
 Top Unicolor h 2 cm antracite velvet.
 Glossy iron grey door.
 H 3 cm charcoal velvet Unicolor worktop.
 Puerta gris hierro brillo.
 Encimera Unicolor h 2 cms antracita velvet.

Porte gris for brillant.
 Plan de travail Unicolor h 2 cm antracite velvet.
 Fronte Grau Eisen poliert.
 Arbeitsplatte Unicolor h 2 cm Antrazit velvet.
 Дверца серого блестящего металла.
 Top Unicolor a. 2 см антрацит велвет.



MIRÓ COLOURS

88 ADAM CUCINE

Antes cimbalo lúcido e blanco opaco.
Top Unicolor h 2 cm blanco.
Glossy cimbalo and matt white doors.
H 2 cm white Unicolor worktop.

Puertas cimbalo brillo y blanco mate.
Encimera Unicolor h 2 cm blanca.

Portes cimbalo brillant e blanc mat.
Plan de travail Unicolor h 2 cm blanc.

Fronten Zimbel poliert und Weiss matt.
Arbeitsplatte Unicolor h 2 cm Weiss.

Дверца шкafов блистая и белая матовая.
Топ Unicolor а. 2 см белая.



89





M R O



MIRÓ

ARAN CUCINE 94



95

MIRÓ COLOURS

96

ADAM CUCINE

Avete in laminato pietra beton e bianco opaco.
Top Forty h 4 cm beton.
Beton stone laminate and matt white doors.
H 4 cm beton Forty worktop.
Pueras en laminado piedra beton y blanco mate.
Encimera Forty h 4 cms beton.

Portes en stratifié pierre beton et blanc mat.
Plan de travail Forty h 4 cm beton.
Fronton aus Laminat Stein Beton und Weiss matt.
Arbeitsplatte Forty h 4 cm Beton.
Двери из ламината камень бетон и белая матовая.
Топ Forty s. 4 см бетон.



97





100
ARAN CUCINE

M
R
C

MIRÓ COLOURS

102
ADAM CUCINE

Artes verde iguana, cocanut e bianco luna.
Top Unicolor h 2 cm bianco.

Iguan green, cocanut and white moon doors.
H 2 cm white Unicolor worktop.

Puerta verde iguana, cocanut y blanco luna.
Encimera Unicolor h 2 cms blanca.

Portes vert iguane, cocanut et blanc lune.
Plan de travail Unicolor h 2 cm blanc.

Fronten Leguangrün, Cocanut und Mondweiss.
Arbeitsplatte Unicolor h 2 cm Weiss.

Дверца зелёная игуана, кокос и белая луна.
Топ Unicolor в. 2 см Белый.



103



MIRÓ COLOURS

106

ADAM CUCINE

Area morgan ash wood e bianco opaco.
Top folding h 24 cm cemento wraky e
top con profilo alluminio h 6 cm bianco.

Wood morgan ash and matt white doors.
H 24 cm wraky cement Folding worktop
and h 6 cm white worktop with aluminium profile.

Puertas morgan ash wood y blanco mate.
Encimera folding h 24 cm cemento wraky
y encimera laminada con perfil aluminio
h 6 cms blanca.

Portes morgan ash wood et blanc mat.
Plat de travail Folding h 24 cm ciment wraky et Pdt
stratifié avec profil aluminium h 6 cm blanc.

Fronten Morgan Ash Wood und Weiss matt.
Arbeitsplatte folding h 24 cm Beton wraky
und Arbeitsplatte aus Laminat mit Aluminiumprofil
h 6 cm Weiss.

Двери изель морган и белая матовая.
Топ ламинат h 24 см цемент wraky и
топ ламинат с алюминиевым профилем
h 6 см белый.



107





110

ARAN CUCINE

I colori dei prodotti stampati in questo catalogo possono variare rispetto agli originali per motivi tecnici strettamente legati alla stampa. Aran World S.r.l. Unipersonale si riserva la facoltà di apportare tutte le modifiche tecnico costruttive migliorative del prodotto senza obbligo di preavviso.

Due to technical reasons relating to the printing process, the colour of the products on this catalogue may vary with respect to the original ones. Aran World S.r.l. Unipersonale reserves the right to make any technical, manufacturing improvement to the product without giving notice.

Los colores de los productos impresos en este catálogo pueden variar respecto a los originales por razones exclusivamente debidas al proceso de impresión. Aran World S.r.l. Unipersonale se reserva el derecho de aportar cualquier mejora técnico constructiva del producto sin ningún preaviso.

Les couleurs des produits présentés dans ce catalogue peuvent se différencier par rapport aux originaux à cause de contraintes techniques dues à l'impression. Aran World S.r.l. Unipersonale se réserve le droit d'apporter toutes les modifications techniques et productives pour l'amélioration de produit sans obligation de préavis.

Produktfarben in diesem Katalog abgedruckt können variieren zu die Originale aus technischen Gründen im Zusammenhang mit dem Drucken Prozess. Aran World S.r.l. Unipersonale behält sich das Recht vor technische konstruktive Änderungen und Verbesserungen des Produkts, ohne Vorkündigung.

Цвета, которые представлены в этом каталоге, могут отличаться от оригинала по техническим причинам, связанным с печатью на бумаге. Aran World S.r.l. Unipersonale оставляет за собой право привносить технико-конструктивные улучшения продукции без предварительного предупреждения.

111

SEDIE / SGABELLI - CHAIRS / STOOLS - SILLAS / TABURETE
 CHAISES / TABOURET - STÜHLE / НОСКЕР - СТУЛЫ / БАРНЫЙ ТАБУРЕТ



Sella Drop
 Drop chair
 Silla Drop
 Chaise Drop
 Stuhl Drop
 Стол Drop



Sella Tuti
 Tuti chair
 Silla Tuti
 Chaise Tuti
 Stuhl Tuti
 Стол Tuti



Spibello Sessa
 Sessa stool
 Tabouret Sessa
 Tabouret Sessa
 Hocker Sessa
 Барный табурет Sessa



Spibello Oak
 Oak stool
 Tabouret Oak
 Tabouret Oak
 Hocker Oak
 Барный табурет Oak



Spibello Pley-ga
 Pley-ga stool
 Tabouret Pley-ga
 Tabouret Pley-ga
 Hocker Pley-ga
 Барный стул Pley-ga



Spibello Rock
 Rock stool
 Tabouret Rock
 Tabouret Rock
 Hocker Rock
 Барный табурет Rock



FINITURE E COLORI - FINISHES AND COLOURS - ACABADOS Y COLORES FINITIONS ET COULEURS - FINISHS UND FARBEN - ЦВЕТА И ОТДЕЛКИ

FINITURA RAINBOW OPACA - MATT RAINBOW FINISH - ACABADO RAINBOW MATE - FINITION RAINBOW MATES - RAINBOW MATTE - МАТОВАЯ ОТДЕЛКА RAINBOW

Table with 4 columns and 10 rows of color swatches for FINITURA RAINBOW OPACA. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURA RAINBOW LUCIDA - GLOSSY RAINBOW FINISH - ACABADO RAINBOW BRILLO - FINITION RAINBOW BRILLANTE - RAINBOW GLÄNZENDE - ЛАКИРОВАННЫЕ RAINBOW ПЛАНЦЕВЫЕ

Table with 4 columns and 10 rows of color swatches for FINITURA RAINBOW LUCIDA. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

METALLIZZATO - METALLIC - METALIZADO - MÉTALLISÉ METALLISCHER - МЕТАЛЛИЗОВАННЫЙ

Table with 1 column and 1 row of color swatches for METALLIZZATO. Includes color name and swatch.

FINITURA SATINATA - SATIN FINISH - ACABADO SATINADO - FINITION SATINÉ - FENBEARBEITUNG SATINIERT - ЛАКИРОВАННЫЕ САТИНОВЫЕ

Table with 1 column and 1 row of color swatches for FINITURA SATINATA. Includes color name and swatch.

FINITURA LARIX - LARIX FINISH - ACABADO LARIX - FINITION LARIX - LARIX FEINBEARBEITUNG - ОТДЕЛКА "LARIX"

Table with 4 columns and 2 rows of color swatches for FINITURA LARIX. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURA SATINATA - SATIN FINISH - ACABADO SATINADO - FINITION SATINÉ - FENBEARBEITUNG SATINIERT - ЛАКИРОВАННЫЕ САТИНОВЫЕ

Table with 4 columns and 2 rows of color swatches for FINITURA SATINATA. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURA MATT LINE - MATT LINE FINISH - ACABADO MATT LINE - FINITION MATT LINE - MATT LINE FEINBEARBEITUNG - ОТДЕЛКА "MATT LINE"

Table with 5 columns and 1 row of color swatches for FINITURA MATT LINE. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURA LAMINATO PIETRA - STONE LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO PIEDRA - FINITION STRATIFÉ PIERRES - FENBEARBEITUNG STEIN LAMINIERT - ОТДЕЛКА ЛАМИНАТ КАМНИ

Table with 5 columns and 1 row of color swatches for FINITURA LAMINATO PIETRA. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

BORDO ABS BIANCO OPACO - MATT WHITE ABS EDGE - CANTO ABS BLANCO MATE - CHANT ABS BLANC MAT - КРОМКА АБС БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ

Table with 3 columns and 1 row of color swatches for BORDO ABS BIANCO OPACO. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURA LAMINATO PEARL - PEARL LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO PEARL - FINITION STRATIFÉ PEARL - LAMINIERT FEINBEARBEITUNG PEARL - ОТДЕЛКА ЖЕМЧУЖНЫЙ ЛАМИНАТ

Table with 3 columns and 1 row of color swatches for FINITURA LAMINATO PEARL. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURA LAMINATO LEATHER - LEATHER LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO LEATHER - FINITION STRATIFÉ LEATHER - LAMINIERT FEINBEARBEITUNG LEATHER - ОТДЕЛКА КОЖАНЫЙ

Table with 1 column and 1 row of color swatches for FINITURA LAMINATO LEATHER. Includes color name and swatch.

FINITURA WOOD - WOOD FINISH - ACABADO WOOD - FINITION WOOD - FINISH HOLZ - ОТДЕЛКА ДЕРЕВО

Table with 5 columns and 1 row of color swatches for FINITURA WOOD. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURA LAMINATO MATT LINE - MATT LINE LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO MATT LINE - FINITION STRATIFÉ MATT LINE - LAMINIERT FEINBEARBEITUNG MATT LINE - ОТДЕЛКА ЛАМИНАТ

Table with 1 column and 1 row of color swatches for FINITURA LAMINATO MATT LINE. Includes color name and swatch.

BORDO ABS BIANCO LUCIDO - GLOSSY WHITE ABS EDGE - CANTO ABS BLANCO BRILLO - CHANT ABS BLANC BRILLANT - ABS-KANTEWEISS GLÄNZEND - КРОМКА АБС БЕЛЫЙ ГЛЯНЕВЫЙ

FINITURA LAMINATO LUCIDO - GLOSSY LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO BRILLO - FINITION STRATIFÉ BRILLANT - LAMINIERT FEINBEARBEITUNG GLANZ - ОТДЕЛКА ГЛЯНЕВЫЙ ЛАМИНАТ

Table with 4 columns and 1 row of color swatches for FINITURA LAMINATO LUCIDO. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURA LAMINATO PIETRA - STONE LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO PIEDRA - FINITION STRATIFÉ PIERRES - FENBEARBEITUNG STEIN LAMINIERT - ОТДЕЛКА ЛАМИНАТ КАМНИ

Table with 2 columns and 1 row of color swatches for FINITURA LAMINATO PIETRA. Each row contains a color name in multiple languages and a small color swatch.

FINITURE E COLORI - FINISHES AND COLOURS - ACABADOS Y COLORES FINITIONS ET COULEURS - FINISHS UND FARBEN - ЦВЕТЫ И ОТДЕЛКИ

FINITURA RAINBOW OPACA - MATT RAINBOW FINISH - ACABADO RAINBOW MATE - FINITION RAINBOW MATES - RAINBOW MATTE - МАТОВАЯ ОТДЕЛКА RAINBOW

FINITURA RAINBOW LUCIDA - GLOSSY RAINBOW FINISH - ACABADO RAINBOW BRILLO - FINITION RAINBOW BRILLANTE - RAINBOW GLANZLESE - ЛАКИРОВАННЫЕ RAINBOW ПЛАНШЕЛЕ

Grid of color swatches for Rainbow Opaca and Rainbow Lucida finishes. Includes color names in multiple languages and codes like G1, G2, G3, etc.

FINITURA SATINATA - SATIN FINISH - ACABADO SATINADO - FINITION STRATIFIE - FENSBEARBEITUNG SATINERT - ЛАМИРОВАННЫЕ САТИНОВЫЕ ОТДЕЛКИ

METALLIZZATO - METALLIC METALIZADO - METALIS METALISCHES - МЕТАЛЛИЗИРОВАННЫЕ ОТДЕЛКИ

FINITURA GHIBLI - GIBLI FINISH - ACABADO GIBLI - FINITION GIBLI - GIBLI FENSBEARBEITUNG - ОТДЕЛКА ГУБЛИ

Color swatches for Satinata, Metallizzato, and Ghibli finishes. Includes color names and codes like G1, G2, G3, etc.

FINITURA WOOD - WOOD FINISH - ACABADO WOOD - FINITION WOOD - WOOD FENSBEARBEITUNG - ОТДЕЛКА ДЕРЕВО

Color swatches for Wood finish. Includes color names like Bianco lino, Olegio bianco, Morgan ash, etc. and codes like WQ, WR, WS, WT, T4.

FINITURA FANTASY WOOD - FANTASY WOOD FINISH - ACABADO FANTASY WOOD - FINITION FANTASY WOOD - FANTASY WOOD FENSBEARBEITUNG - ОТДЕЛКА FANTASY WOOD

Color swatches for Fantasy Wood finish. Includes color names like Neco barocco, Wenge lino, Olegio, etc. and codes like E3, WE, 59, 70, 51, 60, 56.

FINITURA INTRECCI - WEAVE FINISH FINISH - ACABADO TRAMAS - FINITION TRESSAGE - GEWEBE FENSBEARBEITUNG - ОТДЕЛКА СПЛЕТЕНИЯ

Color swatches for Intrecci finish. Includes color names like Bianco lino, Bianco verde, Silece, etc. and codes like 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 00.

FINITURA LARIX - LARIX FINISH - ACABADO LARIX - FINITION LARIX - LARIX FENSBEARBEITUNG - ОТДЕЛКА ЛАРИХ

Color swatches for Larix finish. Includes color names like Colorizzato bisbetico, Colorizzato ambrato, etc. and codes like C2, CV.

FINITURA LAMINATO PEARL - PEARL LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO PERAL - FINITION STRATIFIE PERAL - LAMINIERTES FENSBEARBEITUNG PEARL - ОТДЕЛКА ЖЕМЧУЖНЫЙ ЛАМИНАТ

Color swatches for Laminato Pearl finish. Includes color names like Olegio, Twist, Cimbalo, etc. and codes like 01, 02, 03.

FINITURA LAMINATO LUCIDO - GLOSSY LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO BRILLO - FINITION STRATIFIE BRILLANT - LAMINIERTES FENSBEARBEITUNG GLANZ - ОТДЕЛКА ГЛЯЗЛЕВЫЙ ЛАМИНАТ

FINITURA LAMINATO LEATHER - LEATHER LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO PIEL - FINITION STRATIFIE PIEL - LAMINIERTES FENSBEARBEITUNG LEATHER - ОТДЕЛКА КОЖАНЫЙ ЛАМИНАТ

Color swatches for Laminato Lucido and Laminato Leather finishes. Includes color names like Olegio, Twist, Cimbalo, etc. and codes like 0A, 0B, 0C, WU, WV.

FINITURA CORALLO - CORAL FINISH - ACABADO CORAL - FINITION CORAL - KORALLE FENSBEARBEITUNG - ОТДЕЛКА КОРАЛЛИ

FINITURA LAMINATO PIETRA - STONE LAMINATE FINISH - ACABADO LAMINADO PIEDRA - FINITION STRATIFIE PIERRES - LAMINIERTES FENSBEARBEITUNG STEIN - ОТДЕЛКА ЛАМИНАТ КАМНИ

Color swatches for Corallo and Laminato Pietra finishes. Includes color names like Corallo rosso, Corallo argento, Corallo bianco, etc. and codes like C6, C5, C3, C4, PB, PA, NN, BN, ES.

ANTEVETRO DI SERIE: TELAI XENON, JHON STANDARD, GLASS DOORS: XENON, JHON FRAMES PUERTAS VIDRIO DE SERIE: MARCOS XENON, JHON PORTES VERRE STANDARD: CADRES XENON, JHON STANDARD GLASFONTEN: RAHMEN XENON, JHON СТАНДАРТНЫЕ ДВЕРКИ СТЕКЛО: XENON, JHON



Xenon alluminio scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Xenon алюминий scotch bright

Jhon alluminio scotch bright
Jhon aluminium scotch bright
Jhon aluminium scotch bright
Jhon aluminium scotch bright
Jhon aluminium scotch bright
Jhon алюминий scotch bright



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Бордовый

Bianco
White
Blanc
Weiss
Белый

Nero
Black
Negro
Nair
Schwarz
Черный

Satinato
Etched glass
Satinado
Satiné
Сатиновый

Stop sol
Stop sol
Stop sol
Stop sol
Stop sol



Maniglia Xenon scotch bright anta vetro Xenon
Xenon handle scotch bright Xenon glass door
Tenedor Xenon scotch bright puerta vidrio Xenon
Poignée Xenon scotch bright verre Xenon
Griff Xenon Scotch bright Glasfene Xenon
Ручки Xenon scotch bright стекло Xenon



Maniglia Comma scotch bright anta vetro Jhon
Handle Comma scotch bright glass door Jhon
Tenedor Comma scotch bright puerta vidrio Jhon
Poignée Comma scotch bright verre Jhon
Griff Comma Scotch bright Glasfene Jhon
Ручки Comma scotch bright стеклянные двери Jhon

MANIGLIE - HANDLES - TIRADORES - POIGNEES - GRIFF - РУЧКИ



PONTE (DI SERIE PENELOPE STANDARD) - DE SERIE - DE SERIE STANDARD - СЕРИЙНЫЕ
Acciaio inox - Stainless steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь

VEGA (DI SERIE MIRÓ COLOURS STANDARD) - DE SERIE - DE SERIE STANDARD - СЕРИЙНЫЕ
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром

SLIDE
Acciaio inox - Stainless steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь

DOGA
Alluminio - Aluminium - Алюминий
Aluminium - Aluminium - Алюминий



DOGA
Nichel - Nickel - Никель
Nickel - Nickel - Никель

ARCO
Acciaio inox - Stainless steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь

VENUS
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром

TECA
Cromo - Chrom - хром
Chrome - Chrom - хром



MINI
Acciaio inox - Stainless steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь

STELO
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром

TECA
Nichel - Nickel - Никель
Nickel - Nickel - Никель

CONCAS
Bianco - White - Blanco - Blanc - Weiss - Белый
Testa di moro - Dark brown - Marrón oscuro
Brun - Dunkelbraun - Темно-коричневый



VIDRIO
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром

OSO
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром

VIRGOLA
Bronzo - Bronze - Bronze
Bronze - Bronze - Bronze

STRATY
Alluminio - Aluminium - Алюминий
Aluminium - Aluminium - Алюминий



ELLE
Scotch bright

RIGA
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром

FORMA
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром

BELMA
Acciaio inox - Stainless steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь

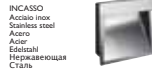


ANTIQUE
Bronzo - Bronze - Bronze
Bronze - Bronze - Bronze

PROFILE
Viti (DI SERIE PENELOPE STANDARD) - DE SERIE - DE SERIE STANDARD - СЕРИЙНЫЕ

KISS PROFILE
Viti

LIRA
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром



INCASSO
Acciaio inox
Stainless steel
Acero
Acier
Edelstahl
Нержавеющая
Сталь



GOLA CONCAVA
Concavo e-convato
Ufeno cóncavo
Gorge concave
Konkaven griffmulde
Выемка вогнутая

DISPONIBILE NEI COLORI BRILL BIANCO LUCIDO, TESTA DI MORO GRIGIO LONDRA FLUO (BLU/GIALLO/ROSA)
AVAILABLE IN BRILL WHITE GLOSSY AND DARK BROWN LONDON GRAY FLUO (BLUE/YELLOW/PINK)
COLORS DISPONIBLES SOLO EN COLOR BRILL BIANCO BRILLO MARCON CICLINO GRIG LONDRES FLUO (AZUL/AMARILLO/ROSA)
DISPONIBLE DANS LES COULEURS BRILL BLANC BRILLANT BRUN LONDRE GRIS ET FLUO (BLEU/JAUNE/ROSE)
VERFÜGBAR IN FARBEN BRILL WEISS GLÄNZEND DUNKELBRUN LONDON GRAU FLUO (BLAU/GELB/ROSA)
ИМЕЕТСЯ В НАЛИЧИИ ТОЛЬКО В ЦВЕТЕ BRILL, ГЛЯНЦЕВАЯ БЕЛАЯ, ТЕМНО-КОРИЧНЕВАЯ, СЕРЫЙ ЛОНДОН И ФЛУО (СИНИЙ/ЖЕЛТЫЙ/РОЗОВЫЙ)

DESIGN
Arch. Giampiero Gialanella &
Aran Cucine Technical Department

FOTOGRAFIA
LIFE COMUNICA

GRAFICA&STYLING
LIFE COMUNICA

FOTOLITO
STUDIO 59

STAMPA
KANDO

 LIFE COMUNICA.COM